



INSTRUKCJA MONTAŻU I EKSPLOATACJI ZACZEPU KULOWEGO DO SAMOCHODU: Nissan Murano (Z50)

(Wersja amerykańska)
(2003 - 2008)

(Wersja europejska)
(2004 - 2008)

Nr kat. N-064

PRZEZNACZENIE

Zaczepek kulowy **N-064** jest przeznaczony do holowania przyczepy. Zaczepek ten posiada aktualne Świadectwo Homologacji uprawniające do oznaczenia wyrobu znakiem homologacji **E20**.

WARUNKI MONTAŻU

Zaczepek kulowy **N-064** może być używany i eksploatowany w samochodzie o właściwym stanie technicznym elementów nadwozia. Zaczepek musi być zamontowany i eksploatowany w samochodzie zgodnie z niniejszą instrukcją.

Wszystkie śruby i nakrętki występujące w zaczepek kulowym muszą być dokręcone odpowiednim momentem obrotowym (M_0) o wartościach podanych w poniższej tabeli (dla śrub w klasie 8.8):

M8	-	25	(Nm)	M12	-	85	(Nm)
M10	-	50	(Nm)	M16	-	200	(Nm)

WARUNKI EKSPLOATACJI

Zaczepek kulowy **N-064** posiada tabliczkę znamionową określającą prawidłowe i bezpieczne obciążenie zaczepeku, tj.:

Typ: **N-064**
A50-X
(E20) 55R-01 3132
D = 9,1 kN
S = 100 kg
R = 1500 kg

Numer katalogowy zaczepeku kulowego
Klasa zaczepeku kulowego (urządzenia sprzęgającego)
Nr świadectwa Homologacji zaczepeku kulowego
Teoretyczna siła odniesienia działająca na zaczepek kulowy
Max. dopuszczalne obciążenie pionowe kuli zaczepeku
Max. dopuszczalne obciążenie holowanej przyczepy

Siłę D wylicza się ze wzoru:

$$D = g \times \frac{T \times R}{T + R} \text{ kN}$$

T-technicznie dopuszczalna maksymalna masa, w tonach, pojazdu ciągnącego (także ciągników holujących) łącznie, jeśli występuje, z obciążeniem pionowym przyczepy z osią centralną.

R-technicznie dopuszczalna maksymalna masa, w tonach, przyczepy samochodowej z dyszlem ruchomym w płaszczyźnie pionowej lub naczepy.

g-przyspieszenie ziemskie (przyjmowane jako 9,81 m/s²)

Podczas eksploatacji poszczególne elementy zaczepeku kulowego powinny być utrzymane w należytych stanie technicznym i zabezpieczone przed działaniem korozji. W czasie holowania przyczepa musi być złączona dodatkowym elastycznym złączem o odpowiedniej wytrzymałości (linka, łańcuch). W czasie eksploatacji zaczepeku kulowego należy okresowo sprawdzać połączenia śrubowe, a w przypadku poluzowania nakrętek należy je dokręcić.

MONTAŻ

Zaczepek kulowy **N-064** składa się z następujących elementów:

- | | | | |
|------------------------------------|----------|-------------------------------|-----------------------|
| 1. Korpus | - 1 szt. | 10. Śruba M10x1,25x40 | (PN/M-82105) - 4 szt. |
| 2. Kula (ACS-2035) | - 1 szt. | 11. Śruba M12x25 | (PN/M-82105) - 4 szt. |
| 3. Gniazdo kuli (ACS) | - 1 szt. | 12. Śruba M12x40 | (PN/M-82105) - 2 szt. |
| 4. Wspornik | - 1 szt. | 13. Śruba M12x1,25x40 | (PN/M-82105) - 6 szt. |
| 5. Płaskownik | - 1 szt. | 14. Podkładka sprężysta Ø10,2 | - 4 szt. |
| 6. Uchwyt gniazda elektrycznego | - 1 szt. | 15. Podkładka sprężysta Ø12,2 | - 12 szt. |
| 7. Podkładka specjalna Ø30/Ø10,5x3 | - 4 szt. | 16. Podkładka okrągła Ø13,0 | - 10 szt. |
| 8. Podkładka specjalna Ø30/Ø12,5x3 | - 2 szt. | 17. Nakrętka M12 | - 2 szt. |
| 9. Podkładka specjalna Ø35/Ø10,5x3 | - 4 szt. | | |

W celu zamontowania zaczepeku kulowego należy przestrzegać poniższego opisu:

- Montaż zaczepeku wymaga demontażu i podcinania zderzaka tylnego samochodu.
- Zdemontować zderzak tylny oraz dolną osłonę (jeżeli istnieje).

30.10.2015.

Nr kat. N-064

- Do prawej podłużnicy przyłożyć wspornik (4) wraz z podkładkami Ø35/Ø10,5x3 (9) i płaskownikiem (5), skrócić śrubami M10x1,25x40 (10) wraz z podkładkami Ø30/Ø10,5x3 (7) i podkładkami sprężystymi Ø10,2 (14) oraz skrócić śrubami M12x1,25x40 (13) wraz z podkładkami sprężystymi Ø12,2 (15) i podkładkami okrągłymi Ø13,0 (16).
- Przyłożyć korpus (1) do lewej podłużnicy wraz z podkładkami Ø35/Ø10,5x3 (9) i skrócić śrubami M10x1,25x40 (10) wraz z podkładkami Ø30/Ø10,5x3 (7) i podkładkami sprężystymi Ø10,2 (14) oraz śrubami M12x1,25x40 (13) wraz z podkładkami sprężystymi Ø12,2 (15) i podkładkami okrągłymi Ø13,0 (16) (punkt A dotyczy wersji amerykańskiej).
- Skrócić korpus (1) ze wspornikiem (4) śrubami M12x40 (12) wraz z podkładkami Ø30/Ø12,5x3 (8), podkładkami sprężystymi Ø12,2 (15) i nakrętkami M12 (17).
- Wykonać wycięcie w dolnej osłonie według rys 1 oraz wycięcie w zderzaku według rys 2.
- Zamontować zderzak wraz z dolną osłoną.
- Do korpusu (1) dokręcić gniazdo kuli (3) i uchwyt gniazda elektrycznego (6) śrubami M12x25 (11) wraz z podkładkami sprężystymi 12,2 (15), podkładkami okrągłymi 13,0 (16).
- Wpiąć kulę (2) do gniazda (3) zgodnie z załączoną instrukcją.

Uwaga:

Do korpusu zaczepeku (1) może być zamontowana kula (2) o innej konstrukcji niż podano w niniejszej instrukcji pod warunkiem, że:

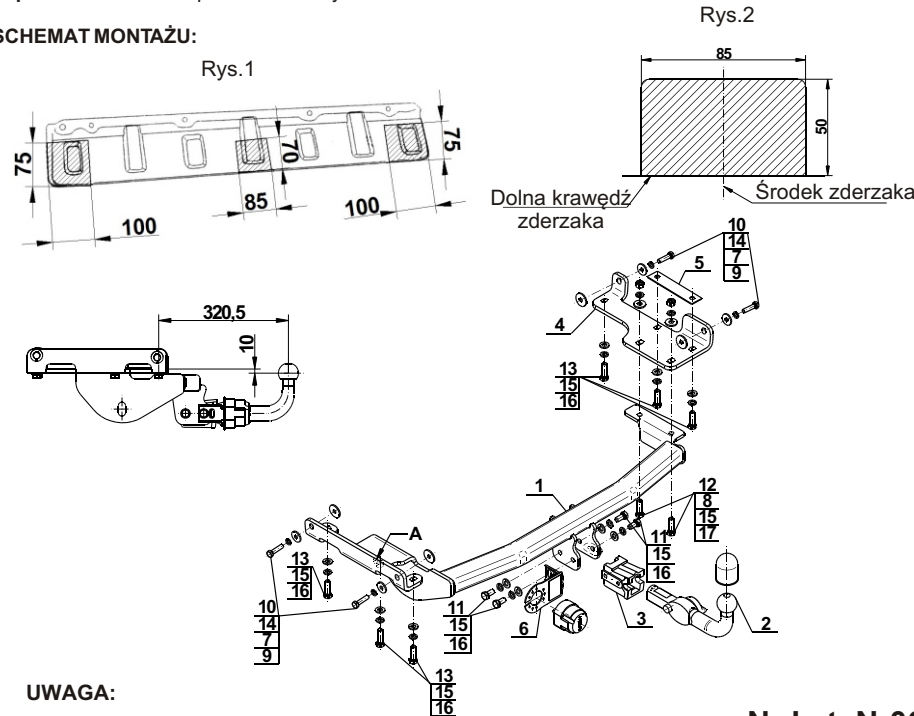
- Zastosowana kula posiada tabliczkę znamionową z numerem homologacji.
- Parametry D i S mają wartość większą lub równą od wartości korpusu (1).
- Położenia środka kuli jest zgodne z rysunkiem.

Przestrzeganie niniejszej instrukcji zapewnia prawidłowy montaż i eksploatację zaczepeku kulowego N-064.

Po zamontowaniu zaczepeku kulowego **N-064** należy uzyskać wpis w dowodzie rejestracyjnym pojazdu.

UWAGA: Sprawdzać połączenia śrubowe po przejechaniu 1000 km. Kulę zawsze utrzymywać w czystości i smarować smarem stałym. Stosować osłonę kuli. Wszystkie uszkodzenia mechaniczne zaczepeku kulowego wykluczają dalszą jego eksploatację. Uszkodzony zaczepek **nie może być naprawiany**. W przypadku nie przestrzegania opisanego sposobu montażu lub niewłaściwego jego użytkowania producent **nie ponosi odpowiedzialności** za powstałe szkody.

SCHEMAT MONTAŻU:



UWAGA:

Cena zaczepeku kulowego nie obejmuje wiązki elektrycznej.

Nr kat. N-064

DESTINATION

Tow bar **N-064** is designed for towing a trailer. This ball hook has a current certification of approval authorizing the product with **E20** certification sign.

FITTING CONDITIONS

Tow bar **N-064** can be used and operated in a car with proper technical conditions of body elements. Those parts cannot be mechanically damaged. The ball hook has to be installed and operated in a car according to this instruction. All bolts and nuts in ball hook have to be screwed down with proper torque (Mo). Torque values are given below:

M8	-	25 (Nm)	M12	-	85 (Nm)
M10	-	50 (Nm)	M16	-	200 (Nm)

OPERATION CONDITIONS

The tow bar **N-064** has a rating plate describing correct and safe loads of the hook:

Typ: N-064	Tow bar catalogue number.
A50-X	Tow bar class (compressing device)
E20 55R-01 3132	Tow bar certification of approval number
D = 9,1 kN	Theoretical related force working on a ball hook
S = 100 kg	Max permissible vertical load of the hook ball
R = 1500 kg	Max permissible load of towing trailer

D - force is calculated using the following formula:

$$D = g \times \frac{T \times R}{T + R} \text{ kN}$$

T-technically permissible maximum mass in tonnes of the towing vehicle (also towing tractors) including, if necessary, the vertical load of a centrale axle trailer.

R-technically permissible maximum mass in tonnes of the full trailer with drawgal free to move in the vertical plane or of the semi-trailer.

g-acceleration due to gravity(assumed as 9,81 m/s²)

During operating individual elements of ball hook should be kept in a proper technical condition and protected from corrosion. The trailer must be linked with an elastic joint with proper durability (cord, chain) while towing. It is necessary to check periodically bolt joints during operating the ball hook. If screws are eased, it is necessary to screw them down.

FITTING

The tow bar **N-064** is made up of the following elements:

- | | | | |
|-------------------------------|------------|-------------------------|------------|
| 1. Towbar mainframe | - 1 piece | 10. Screw M10x1,25x40 | - 4 pieces |
| 2. Tow ball (ACS-2035) | - 1 piece | 11. Screw M12x25 | - 4 pieces |
| 3. Tow ball socket (ACS) | - 1 piece | 12. Screw M12x40 | - 2 pieces |
| 4. Support | - 1 piece | 13. Screw M12x1,25x40 | - 6 pieces |
| 5. Flat bar | - 1 piece | 14. Spring washer Ø10,2 | - 4 pieces |
| 6. Electrical socket plate | - 1 piece | 15. Spring washer Ø12,2 | -12 pieces |
| 7. Special washer Ø30/Ø10,5x3 | - 4 pieces | 16. Flat washer Ø13,0 | -10 pieces |
| 8. Special washer Ø30/Ø12,5x3 | - 2 pieces | 17. Nut M12 | - 2 pieces |
| 9. Special washer Ø35/Ø10,5x3 | - 4 pieces | | |

Please follow the installation fitting instruction below in order to ensure correct installation of the towbar:

1. Rear bumper cutting and removing is required.

2. Remove the rear bumper and bottom cover (if it exist).
3. Attach the support (4) to the right stringer with washers Ø35/Ø10,5x3 (9) and flat bar (5) and screw on using bolts M10x1,25x40 (10) with washers Ø30/Ø10,5x3 (7), spring washers Ø10,2 (14) and bolts M12x1,25x40 (13) with round washers Ø13,0 (16) and spring washers Ø12,2 (15).
4. Attach the towbar mainframe (1) to the left stringer with washers Ø35/Ø10,5x3 (9) and screw on using bolts M10x1,25x40 (10) with washers Ø30/Ø10,5x3 (7), spring washers Ø10,2 (14) then screw on using bolts M12x1,25x40 (13) with spring washers Ø12,2 (15) and round washers Ø13,0 (16) (point A refers to the American version).
5. Screw the towbar mainframe (1) with support (4) using bolts M12x40 (12) with washers Ø30/Ø12,5x3 (8), spring washers Ø12,2 (15) and nuts M12 (17).
6. Perform undercut in the bottom cover according fig. 1 then cut in the bumper with accordance with fig. 2.
7. Install the rear bumper with it bottom protection.
8. To the towbar mainframe (1) attach tow ball socket (3) and electrical plate (6) using bolts M12x25 (11) with spring washers Ø12,2 (15) and flat washers Ø13,0 (16).
9. Attach the tow ball (2) to the socket (3) according to the scheme.

Caution:

Different types of (2) may be attached to the (1) only if:

1. The adapted tow has its own information label with homologation number
2. D and S values are equal or higher than (1) values.
3. Tow ball centre-point is in accordance with the drawing

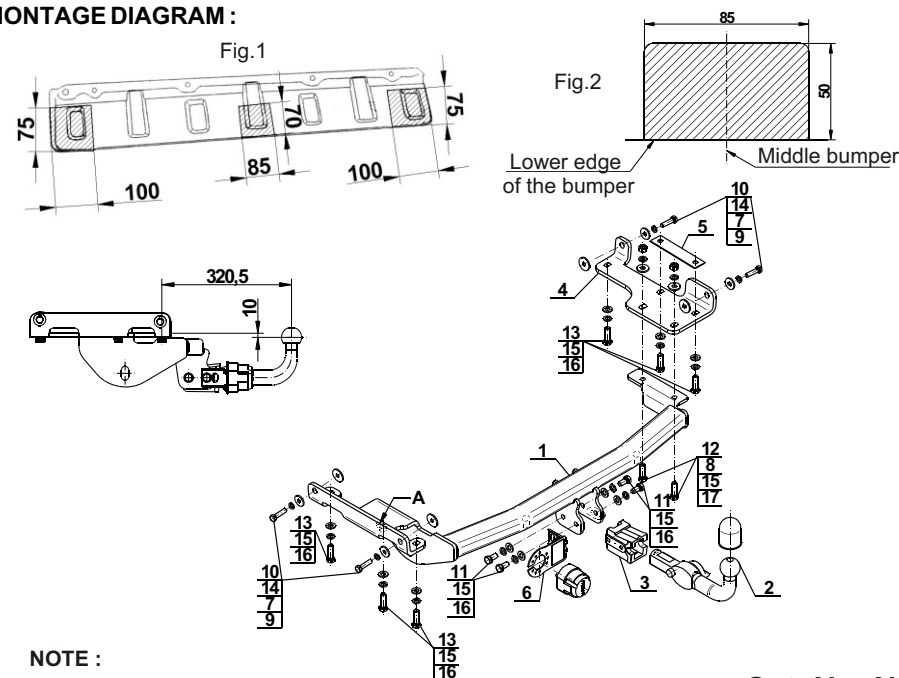
Obeying this instruction assures correct montage and the N-064 tow bar operating.

After assembling of the tow bar **N-064** you have to get entry in cars registration book.

CAUTION:

Check if all bolts and nuts are correctly tightened after 1000km. Keep tow ball clean, grease and cased. All mechanical damages of tow bar excludes its further exploitation. Damaged ball hook **cannot be repaired**. In case of braking the rules of montage or improper usage manufacturer **do not take responsibility** for arised damages.

MONTAGE DIAGRAM:



NOTE:

Bunch of wires is not included (in total price).